



### تقرير موجز

### Summary Report

التطورات النقدية والمصرفية – أبريل 2025

### Monetary & Banking Developments – April 2025

Date: 16/07/2025

التاريخ: 2025/07/16

The Central Bank announced the increase in money supply aggregate  $M_1$  by 2.6%, from AED 986.2 billion at the end of March 2025 to AED 1,011.9 billion at the end of April 2025. The increase was due to AED 26.9 billion growth in monetary deposits, overriding the AED 1.2 billion decrease in currency in circulation outside banks.

أعلن المصرف المركزي عن ارتفاع إجمالي عرض النقد (ن1) بنسبة 2.6% من 986.2 مليار درهم إماراتي في نهاية مارس 2025 إلى 1,011.9 مليار درهم إماراتي في نهاية أبريل 2025. ويُعزى ذلك إلى ارتفاع بمقدار 26.9 مليار درهم إماراتي في الودائع النقدية متخطياً الانخفاض بمقدار 1.2 مليار درهم إماراتي في قيمة النقد المتداول خارج البنوك.

The money supply aggregate  $M_2$  decreased by 0.1%, from AED 2,437.7 billion at the end of March 2025 to AED 2,435.6 billion at the end of April 2025.  $M_2$  decreased due to the AED 27.8 billion decrease in Quasi-Monetary Deposits.

انخفض إجمالي عرض النقد (ن2) بنسبة 0.1% من 2,437.7 مليار درهم إماراتي في نهاية مارس 2025 إلى 2,435.6 مليار درهم إماراتي في نهاية أبريل 2025. ويرجع الانخفاض في عرض النقد (ن2) إلى الانخفاض بمقدار 27.8 مليار درهم إماراتي في الودائع شبه النقدية.

The money supply aggregate  $M_3$  increased by 0.2%, from AED 2,893.7 billion at the end of March 2025 to AED 2,898.2 billion at the end of April 2025.  $M_3$  increased due to the increase in government deposits by AED 6.6 billion.

ارتفع إجمالي عرض النقد (ن3) بنسبة 0.2%، من 2,893.7 مليار درهم إماراتي في نهاية مارس 2025 إلى 2,898.2 مليار درهم إماراتي في نهاية أبريل 2025. ويُعزى التوسع في عرض النقد (ن3) إلى الارتفاع بمقدار 6.6 مليار درهم إماراتي في الودائع الحكومية.

The monetary base decreased by 1.7%, from AED 833.1 billion at the end of March 2025 to AED 819.0 billion at the end of April 2025. The decrease in the monetary base was driven by decreases in currency issued by 2.5% and in reserve account by 32.0%, overriding the increase in banks & OFCs' current accounts & overnight deposits of banks at CBUAE by 159.8% and in monetary bills & Islamic certificates of deposit by 3.1%.

انخفضت القاعدة النقدية بنسبة 1.7% من 833.1 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر مارس 2025 إلى 819.0 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر أبريل. وكان الانخفاض في القاعدة النقدية مدفوعاً بالانخفاضات بنسبة 2.5% في العملات المصدرة وبنسبة 32.0% في الحساب الاحتياطي، متخطية الارتفاع بنسبة 159.8% في الحسابات الجارية للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى والودائع لليلة واحدة لدى المصرف المركزي وفي الأدوات النقدية وشهادات الإيداع الإسلامية بنسبة 3.1%.

Gross banks' assets, including bankers' acceptances, increased by 0.6% from AED 4,719.4 billion at the end of March 2025 to AED 4,749.8 billion at the end of April 2025.

ارتفع إجمالي الأصول المصرفية، شاملاً شهادات القبول المصرفية بنسبة 0.6% من 4,719.4 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر مارس 2025 إلى 4,749.8 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر أبريل 2025.

Gross credit increased by 0.9% from AED 2,240.0 billion at the end of March 2025 to AED 2,259.4 billion at the end of April 2025. Gross credit increased due the combined growth in domestic credit by AED 12.3 billion and foreign credit by AED 7.1 billion. The growth in domestic credit was due to increases in credit to the; government sector by 0.7%, public sector (government-related entities) by 1.2%, private sector by 0.6%, while non-banking financial institutions decreased by 4.3%.

ارتفع إجمالي الائتمان بنسبة 0.9% من 2,240.0 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر مارس 2025 إلى 2,259.4 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر أبريل 2025. ويعزى نمو إجمالي الائتمان إلى الزيادة في الائتمان المحلي بقيمة 12.3 مليار درهم إماراتي، والزيادة في الائتمان الأجنبي بقيمة 7.1 مليار درهم إماراتي. ويرجع الارتفاع في الائتمان المحلي إلى الارتفاع في الائتمان للقطاع الحكومي بنسبة 0.7%، والائتمان للقطاع العام (الكيانات المرتبطة بالحكومة) بنسبة 1.2%، والارتفاع في الائتمان للقطاع الخاص بنسبة 0.6%، بينما انخفض الائتمان للمؤسسات المالية غير المصرفية بنسبة 4.3%.

Banks' deposits increased by 1.0%, from AED 2,936.4 billion at the end of March 2025 to AED 2,965.4 billion at the end of April 2025. The increase in bank deposits was driven by the shared growth in resident deposits by 0.1%, settling at AED 2,689.8 billion and in non- resident deposits by 10.9%, reaching AED 275.6 billion.

Within the resident deposits; government sector deposits increased by 0.9%, private sector deposits increased by 1.1%, while non-banking financial institutions deposits decreased by 9.2% and deposits to the government-related entities decreased by 6.5% by the end of April 2025.

#### Note:

$M_1$  = Currency in circulation outside banks + monetary deposits (current accounts and call accounts at banks).

$M_2 = M_1$  + Quasi-monetary deposits (resident time and saving deposits in dirhams and resident deposits in foreign currencies).

$M_3 = M_2$  + Government deposits at banks operating in the UAE as well as at the Central Bank.

ارتفع إجمالي الودائع المصرفية بنسبة 1.0% من 2,936.4 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر مارس 2025 إلى 2,965.4 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر أبريل 2025. ويرجع الارتفاع في إجمالي الودائع المصرفية إلى الارتفاع في ودائع المقيمين بنسبة 0.1% لتصل إلى 2,689.8 مليار درهم إماراتي، وفي ودائع الغير المقيمين بنسبة 10.9% لتصل إلى 275.6 مليار درهم إماراتي.

وفي ضمن ودائع المقيمين: ارتفعت كلاً من ودائع القطاع الحكومي بنسبة 0.9%، وودائع القطاع الخاص بنسبة 1.1%، بينما انخفضت كلاً من ودائع المؤسسات المالية غير المصرفية بنسبة 9.2%، وودائع الكيانات المرتبطة بالحكومة بنسبة 6.5% في نهاية شهر أبريل 2025.

#### ملاحظة:

ن1 = النقد المتداول خارج البنوك + الودائع النقدية (الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب لدى البنوك).

ن2 = ن1 + الودائع شبه النقدية (الودائع لأجل والودائع الادخارية للمقيمين بالدرهم، وودائع المقيمين بالعملة الأجنبية).

ن3 = ن2 + ودائع الحكومة لدى البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وكذلك لدى المصرف المركزي.